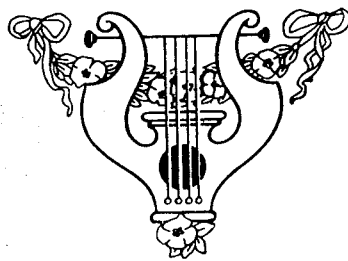


鎌倉交響樂團  
第49回定期演奏會



'87 5月31日(日)2:00p.m.

鎌倉市中央公民館分館

# プロフィール



## ◀ 古谷誠一 (指揮者)

東京大学文学部卒。卒業後、桐朋学園音大で指揮を小沢征爾、秋山和慶、岡部守弘、堤俊作各氏に（作曲・ピアノを故・矢代秋雄、三善晃各氏に）師事。

二期会中・四国支部「魔笛」公演を指揮してデビュー。日本バレエ協会との公演、F・アーヨ氏との協演、オペラなど幅広く活動の場を広げている。現在、名古屋芸術大学講師。

## (ヴァイオリン) 景山誠治 ▶

1959年生、東京芸大卒。5歳よりヴァイオリンを始め、吉永清子、海野義雄、浦川宜也各氏に師事。80年民音室内楽コンクール第2位および斎藤秀雄賞受賞、81年安宅賞、ヴィニアフスキー国際コンクール第4位入賞、84年ロン＝ティボー国際コンクール1位なしの第2位入賞、同時に3つの特別賞受賞。N響、都響、大フィルと協演の他、リサイタル、室内楽など幅広く活躍。東京芸大講師。



# 鎌倉交響楽団第49回定期演奏会

指揮／古谷誠一

## 曲 目

- I ベートーヴェン 交響曲第6番へ長調「田園」
- I 田舎に着いたときの愉しい感情のめざめ
  - II 小川のほとりの情景
  - III 田舎の人たちの楽しいつどい
  - IV 雷雨、嵐
  - V 牧人の歌—嵐のあとの喜びと感謝の気持

## 〈休 憩〉

- II サン＝サーンス ヴァイオリン協奏曲短調  
ヴァイオリン／景山誠治
- I アレグロ・マ・ノン・トロッポ
  - II アンダンティーノ・クワジ・アレグレット
  - III モルト・モデラート・エ・マエストーソ  
アレグロ・ノン・トロッポ
- III ワーグナー 歌劇「タンホイザー」序曲

〔後 援〕 鎌倉市教育委員会・鎌倉音楽クラブ

# 演奏曲目 Q & A

## 交響曲第6番「田園」 ベートーヴェン

Q. 「田園」という名前の由来は？  
A. ベートーヴェン自身が総譜にSymphonie Pastorale (田園交響曲)と書いているところから来ています。さらに各楽章毎に前ページのような説明をつけ加えています。

Q. ということは、この曲はいわゆる描写音楽ですか？  
A. ベートーヴェン自身は、表題のあとに「絵画というよりは、むしろ感情の表現」と書いています。元来彼は単なる描写音楽を軽蔑しており、この曲の作曲中にもそんな意見を述べています。確かに第2楽章の終り近くで、フルートがナイチンゲールを、オーボエがうずらを、クラリネットがかっこうを鳴きかわす個所などは全くの描写のようにも聞こえますが、それも彼の場合は音楽の展開の延長線上にあるのであって、描写の方がテーマではないのです。しかし別の見方からすると、この曲がその後の「プログラム音楽」のきっかけとなったことの意味は大きく、後のベルリオーズやリストに与えた影響は大きいです。

Q. この曲はいつ頃作曲されたのですか？  
A. 1808年、38歳の作ですが、おもしろいのは第5交響曲「運命」とほとんど同時に完成していることです。つまり2つの曲の作曲を同時に進めていたことが、現存するスケッチから確かめられています。これは大変興味深いことで、ベートーヴェンの音楽の中でも最高度に凝縮的で緊張度の高い作品である「運命」を作曲するのに要した高度の精神的集中が、他方で「田園」のような穏やかな音楽を書くことによってリラックスすることを求めたのかも知れませんね。

Q. 初演は？  
A. 1808年12月22日、ウィーン。その夜のプログラムの盛り沢山ぶりは後世まで語り草になりました。

- |              |        |
|--------------|--------|
| ① 「田園」       | (作品68) |
| ② ハ長調ミサ曲     | (作品86) |
| ③ ピアノ協奏曲第4番  | (作品58) |
| ④ 「運命」       | (作品67) |
| ⑤ ピアノの独奏曲 数曲 | ( ? )  |
| ⑥ ハ短調合唱幻想曲   | (作品86) |

③と⑤の独奏はベートーヴェン。

聴衆は疲労困憊して帰路についたと言われますが、作曲家自身もさぞかし疲れたことでしょうね。「田園」1曲なら、35分位の演奏時間です。

## ヴァイオリン協奏曲第3番 サン＝サーンス

Q. サン＝サーンスについては、日本ではあまり知られていないようですが？

A. シャルル・カミーユ・サン＝サーンスは、1835年パリに生まれました。両親はノルマンディの出で、サン＝サーンスという姓は、ルーアンの近くの小さな町の名から来ています。終生パリで過ごしましたが、生涯を通じて頻りに旅行をし、1921年静養先のアルジェリアで亡くなりました。

Q. モーツァルトと並ぶ神童だったそうですが？

A. 2歳半でピアノを正確に演奏し、3歳までに読み書きを覚え、5歳でオペラ「ドン・ジョバンニ」のスコアで遊び、7歳でラテン語を習得し、10歳のデビュー・リサイタル(ピアノ)では、アンコールに聴衆のリクエストに応じて32のベートーヴェンのソナタからどれでも暗譜で弾きます、と言ったとか。しかも彼は作詩や劇作もよくし、天文学や考古学にも造詣が深く、また晩年には純粋な哲学書を書いて、フランス実存主義哲学のはしりのような思想を世に問うています。

Q. その才能の割には、作曲家としてそれ程高く評価されていないのでは？

A. 確かにそうですね。残念なことですが、その理由としては、一つには、彼が6歳から86歳までの80年間、余りにも容易に膨大な数の曲を、しかもありとあらゆるジャンルにわたって書き続けたこと、もう一つには、音楽における過激な表現やリアリズムを避け、何よりもスタイルの洗練と、形式の美を追求する作曲家だったため、劇的に人に迫るような作品が少ないということがあるのではないのでしょうか。

Q. 今日の曲以外で聞いてみるべき作品としては？

A. 交響曲第3番、5つのピアノ協奏曲、チェロ協奏曲、「動物の謝肉祭」、オペラ「サムソンとデリラ」等でしょう。

Q. 今日演奏される曲は1880年にポルトガルとスペインへ旅行したあと書かれ、スペインの歴史的なヴァイオリニスト、サラサーテに捧げられ、初演された、とのことですが、今から107年前のその頃はどんな世の中だったのでしょうか？

	ヨーロッパ	日本
1879年	ブラームス 「ヴァイオリン協奏曲」	朝日新聞創刊 明治12年
1880年	ブルックナー 「交響曲第4番・ロマンチック」	天長節で「君が代」初演 明治13年
1881年	フランスでワーグナーの影響ますます強まる	小学唱歌集第1編刊行 明治14年

Q. さて今日の曲は？

A. 3楽章から成り、全編を通してソロヴァイオリンが聞かせる優美で、洗練されたメロディーの数々と華麗な展開が聴きものです。(第1楽章)は、弦とドラムを伴って、ソロヴァイオリンがいきなり情熱的な第1テーマを奏し、しばらくオーケストラの経過があったあと、調性が変わって、やはりソロヴァイオリンによる第2テーマが聞かれます。オーケストラによる巧みな展開部のあと、第1テーマに基づく長いコーダで終わります。(第2楽章)では、シシリアーノのリズムに乗ったソロが聴きものです。(第3楽章)もやはり、極めて説得的な力強いソロで始まり、曲の中心部では、管楽器にのったソロが技巧的な展開を見せ、最後はトロンボーンとトランペットによるコーラルのコーダでしめくります。演奏時間は19分位です。

## 歌劇「タンホイザー」序曲 ワーグナー

Q. ワーグナーの全オペラ11曲の中での位置付けを知りたいのですが。

1833年	「婚礼」	20 歳
1834年	「妖精」	21 歳
1836年	「恋愛禁制」	23 歳
1840年	「リエッツィ」	27 歳
1841年	「さまよえるオランダ人」	28 歳
1845年	「タンホイザー」	32 歳
1848年	「ローエングリン」	35 歳
1854~64年	「ニーベルングの指環」	41~51歳
1859年	「トリスタンとイゾルデ」	46 歳
1862年	「マイスタージンガー」	49 歳
1882年	「パルシファル」	69 歳

Q. このオペラの作曲と初演の経過は？

1841年	パリ	「タンホイザー物語」をもとに構想を練る。
1843年	ドレスデン	台本完成
1844年	ドレスデン	総譜完成
1845年	ドレスデン	オーケストレーション完成、10月作曲家指揮で初演。
1859年	ニューヨーク	アメリカ初演(ワーグナーのオペラ米初演)
1861年	パリ	オペラ座初演。バレエの場面のせいで大混乱。

Q. その頃、世界では？

	ヨーロッパ	日本
1844年	メンデルスゾーン 「ヴァイオリン協奏曲」	オランダが開園を勧める 弘化元年
1845年	シューマン 「イ短調ピアノ協奏曲」	イギリス船長崎へ 弘化2年
1846年	ベルリオーズ 「ファウストのごう罰」	フランス軍艦琉球へ 弘化3年

Q. このオペラの特徴は？

A. これは未だ後年の「楽劇」に到達する以前のワーグナーの作品で、従来のいわゆるロマンティック・オペラの伝統に則った技法で書かれています。つまり個々のアリア、コーラス、群衆の登場場面のマーチ、バレエの場面等がそれぞれに強調されるスタイルです。ストーリーをお話しする紙面がないのが残念ですが、一言でいうと、「女性の愛を通しての精神の(救済)」が基本的なテーマで、語られているのは人間本性の純粋性と不純性、ぼん悩と神へのあこがれ、等々の間の葛藤です。

Q. では今日演奏される「序曲」の構成は？

A. オペラの序曲として古典的なスタイルをとっています。基本的には2つのテーマから成り立っています。1つは、曲の冒頭から聞かれる「巡礼の合唱」のテーマ、もう1つは、6分半程経過した個所から聞かれる、タンホイザーが飲びにあふれて歌う「汝、愛の女神よ」のテーマです。ワーグナーのオペラの序曲の中でも最高傑作の1つとされます。敬虔な気持と、生きる歓びとがワーグナー固有のほとばしるような力感と、あふれんばかりの躍動感で画かれ、聴く人の血を騒がさずにはおきません。演奏時間約12分です。(増田正彦)

—創立25周年記念—  
**第50回定期演奏会**

●曲目/  
ベルリオーズ  
「幻想交響曲」他

●とき  
62年10月25日(日)

●ところ  
鎌倉市中央公民館分館

**鎌響団員募集中!**

オーボエ  
トランペット  
ピオラ  
他弦楽器  
\*経験者歓迎\*

※連絡場所  
宇多宅  
☎0467-22-2242

～鎌倉名代～  
御酒まん  
義経 女夫饅頭  
静

—御郷土菓子処—  
**松風堂本店**  
鎌倉若宮大路  
☎0467-22-0666

健保・労災取扱

**大船整骨院**

佐藤元一  
大船駅前 協和銀行隣  
サトウビル  
☎0467(45)6700(代)

31-1960

あなたの音楽の要求をプロの店  
**ミュージックショップY**  
が解決します。

レコード・楽器・楽譜・オーディオ  
のご相談は

“音楽の出前持ち”  
**ミュージックショップY**  
TEL.31-1960 鎌倉市七里が浜東4-14-1



珈琲・洋菓子  
**177**  
小町通り (22) 2689  
(22) 8963

—— 目立ちたがり屋のフル

フルートは、吹くことによって、内部にある空気を振動させて音を出す楽器です。リードや、弦などの発音体は何もありません。ただ中空の管があるだけです。そう考えると、フルートは人間が最初に手にした楽器だと思うのです。太鼓よりも、もっと昔から。なぜならば、人間が道具を使うようになれば、水辺の葦や、山の竹などを吹いてみることは、ごく自然の事だったのですから。

ルネッサンスからバロック音楽の時代（15～17世紀）には、縦に吹くフルート（リコーダー）が流行り、大いに発達しました。同属楽器のアンサンブルの為に、手の中に入るほど小さいものから、身の丈以上もあるものまで様々なものが作られました。しかし、リコーダーは音が小さく、音域が狭いので、オーケストラには用いられませんでした。

オーケストラで使われるフルートは横吹きのもので、最初にオケに用いたのは、あのハイドンでした。当時のフルートは、もちろん木で出来ていて、キーはほとんどなく、穴を指で直接押さえて吹くもので、音程などもあまり正確ではありませんでした。モーツァルトはその為、フルートを好まなかったといわれていますが、彼の交響曲や協奏曲等のフルートの活躍ぶりからは、決して信じられません。オケの中でのフルートの地位を不動なものにしたのはベートーヴェンでした。彼の9つの交響曲には、必ずフルートが使われ、しかも、いずれも華々しく活躍します。そのありさまは、「田園」をお聴きになればおわかりでしょう。

そして、フルートそのものも、どんどん発達しました。現在の形が確立されたのは、19世紀に入って、テオバルト・ベームという人によってでした。彼はその運指をより合理的にするために多く

のキーをつけました。音程をよくするために、管の内部をわずかに円錐形に設計しました。更に今世紀に入ると、木製のものからより細かい加工が可能な金属製のものが作られるようになったのです。今では響きがすぐれた銀製のものが一般化し、金やプラチナのものを持つ人も多くなってきています。

フルートは、オケの管楽器の中で、最も高い音を出します。私も、かつて高校生の頃、自分の吹くフルートパートが、オーケストラスコアの1番上にあることを発見して感動したものでした。

楽器はその吹き手の人格をも決定するのでしょうか……

あの頃より？年、常に上のメロディーを吹き続けていると、人を支えることより、自分が目立つことばかりに気を配るようになりました。指にまかせて、華やかに吹くとばせば、人生の苦労なんてなんのそのです。楽天的で、朗らかな人間が出来上がります。ちょっと軽薄ですが、かっこいいでしょう？

オケで忘れてはならないのはピッコロです。現在でも木で作られることが多く、フルート吹きが持ちかえて吹きます。この一番小さな楽器は、見た目よりはるかに暴れん坊で目立ちたがり屋です。高音程部は、オケの怒濤のような響きの中からでも突き抜けて聞えてくるでしょう。それは、「田園」の4楽章で明らかです。あの一吹きのために、奏者は居眠りをこらえて、座っていなければなりません。この目立ちたがり屋を操るためには度胸がいるのです。このため、オケラの口の悪い連中は、こう言います。「ピッコロは腕で吹くんじゃなくて心臓で吹くもの」だと……（吉田龍夫）

—— トとヴァイオリン ——

ヴァイオリンは御存知のように弦楽器のひとつですが、もう少し詳しく分類すると弦に弓をあてて音を出す弓奏楽器の代表です。弓が発明されたのが10世紀頃で、それ以来様々な弓奏楽器が出現し、ルネッサンス時代の弓奏楽器の特徴を融合して16世紀の初頭にヴァイオリンが誕生しました。当時は、人気のあった他の弦楽器（リュート、ヴァイオリンの祖先たち）に比べて大きな音量が出てしまうため、下品な楽器とみなされていました。このため、ヴァイオリンが発明されてから1世紀の間は、ヴァイオリンのための曲が作曲されなかったくらいです。

しかし、音量の大きさを買われて舞踏音楽の中で用いられるようになり、次第に、広い音域、豊かな音色が出せるといった楽器の優秀さが認められ、活躍の場は広がっていきました。

ヴァイオリンの製作地として昔から有名なのは、北イタリアのミラノの近くのクレモナという小さな町です。名器といわれるストラディバリ、アマティ、ガルネリの名前はこの町のヴァイオリン作りに代々たずさわった一族の名に由来しています。ヴァイオリンの大きさは、およそ図に示す通りですが、楽器により多少異なります。弦は4本で低い方からソ、レ、ラ、ミの順に調弦されます。弓の毛は、馬のしっぽで約150本ほどあります。

歴史に名前を残している名ヴァイオリニストは数多くいますが、その中から作曲家としても有名だった人を御紹介しましょう。17～18世紀に活躍したのは、ヴィヴァルディ、バッハ、テレマン、ヘンデル。19～20世紀では、パガニーニ、クライスラー、サラサーテなどが最も有名でしょう。

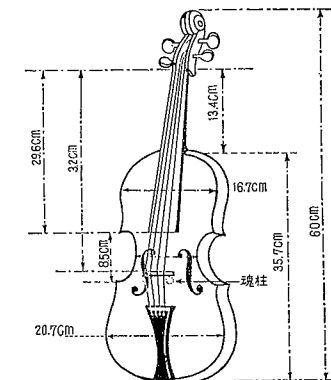
オーケストラの中では管楽器や打楽器と異なりヴァイオリンは常に出番です。かといって決して

1人1人がソロを弾いてはならず、大所帯（鎌響では総勢約30人）が第1ヴァイオリン、第2ヴァイオリンという2つの楽器にならなくてはなりません。

第1ヴァイオリンはメロディーを弾き、第2ヴァイオリンは伴奏すると思われがちですが、そればかりではありません。1つのメロディーを第1ヴァイオリンと第2ヴァイオリンが交互に弾いたり、一方が主旋律を弾いている後ろで他が対旋律を弾いたり様々な役割を演じています。目立つメロディーだけでなく、メロディーの裏にある対旋律にも注意を払っていただけると、また曲に対する印象も広がるのではないかと思います。

管のメンバーの独奏ほど、弦の間は緊張しないのではないかとと思われるでしょうが、それなりに、胸をどきどきさせながら弾き出す箇所もいくつかあります。もしかしたら、弦の間は管よりも少し繊細（浅才？）なのかもしれません。

では、日頃の練習の成果をお聞き下さい。（前中 聡）



マルク・パンシエル 『ヴァイオリン』(白水社) から

通勤・通学服もおしゃれ着もすべて1日でOK!!

ドライクリーニングのクイックサービス 午前中にお出し下されば夕方迄に仕上がります

ファッション クリーニング

# スピード・ドライ

逗子本店(71)3293 茅ヶ崎十間坂店(85)9209 鎌倉由比ヶ浜店(22)1501  
 逗子駅前店(73)8114 茅ヶ崎共恵店(85)7310 鎌倉大町店(25)3722  
 逗子ハイランド店(72)1131 ●AM9:00~PM7:00(日曜定休) 鎌倉深沢店(32)2751

◀ ヤマハ音楽教室 ドレミファ楽器 ▶

■お問合せ、お申し込みは——

月生徒募集中月

- ハーブ科
- フルート科
- マリンバ科
- シンセサイザー科
- エレクトーンメイトコース

●鎌倉センター ●逗子センター

鎌倉市小町1-5-27 カトレヤ4F 逗子市逗子2-1-15 井上ビル3F

☎0467(23)2354 ☎0468(71)9600

※日曜・祭日はお休みです。

# 団員名簿

常任指揮者 前田幸市郎 指揮者 古谷誠一 技術顧問 吉水洋・藤原義章

団長 伊沢龍作 運営委員長 山本賢二 インспекター 上田和生  
 コンサート・マスター 松野美智子・丸山寿一

- |        |   |  |  |  |   |  |                        |
|--------|---|--|--|--|---|--|------------------------|
| Violin | 阿部卓也<br>荒木泰弘<br>飯田久美子<br>飯村まき子<br>井上康智<br>宇多綾子<br>遠藤勝美<br>沖野美智子<br>小原西保子<br>北井康昇<br>喜多本圭<br>桐小出<br>小斎藤<br>斎藤史<br>佐田秀<br>菅井直<br>関村理<br>高中美<br>中永八<br>西嶋靖<br>嶋馬正<br>藤本光<br>前中謙<br>増田淳<br>増田秀<br>松野正<br>丸八美<br>吉内山<br>岡田俊<br>小原克 | 成彦<br>敬子<br>真義<br>正子<br>京良<br>重洋<br>平一<br>恵直<br>俊智<br>達龍<br>和公<br>俊律<br>博達<br>雅幸<br>英ま<br>まゆ<br>み樹<br>明夫<br>彦郎<br>正洋<br>行人<br>郎夫<br>健美<br>夫子 | 高橋弘子<br>吉小隆<br>中山高<br>伊内山<br>内金子<br>矢射入<br>西細松<br>坂城徳<br>福武山<br>和高武<br>津栲有<br>飯北<br>藤阿今<br>山若大 | 子夫志<br>司純<br>二力<br>子延<br>乾郎<br>正之<br>史子<br>樹剛<br>躬明<br>二之<br>紀子<br>彦太郎<br>枝雄<br>功充<br>郎功<br>子行<br>彦幸<br>彦重<br>夫真<br>木子 | ○オボエ<br>○クラリネット<br>○バスーン<br>○ホルン<br>○トランペット<br>○トロンボーン<br>○チューバ<br>○パーカッション<br>○ピアノ<br>○パート・リーダー<br>*団友 | 楓加藤<br>佐保水<br>清高橋<br>高田橋<br>田口西<br>仲比谷<br>日福丸<br>比水美<br>村飯田<br>伊上衛<br>小加兼<br>鈴瀨<br>田東中<br>中松結<br>吉梅大<br>河内川<br>北真原<br>菅山<br>嶋野<br>田竹 | Cello<br>Bass<br>Flute |
|--------|---|--|--|--|---|--|------------------------|

伝統を生かした最高の味

千羽鶴サブレー  
フランス風ビスケット

鎌倉 風月堂  
ぼんそれいゆ

由比が浜店 TEL.(22)0963(代)  
鎌倉表駅前店 TEL.(22)2538  
逗子店 TEL.(71)4730

フランス料理

小町園

横須賀線下馬ガード脇  
TEL.(22)2370

JURI et MODE

鎌倉市御成町11-2  
(やのヤビルB1)  
TEL.(0467)22-4105

茅ヶ崎市中海岸1-1-58  
(大勝ビル1F)  
TEL.(0467)87-1145

カフェ & レストラン

Saloon The Lime  
SINCE 1980 KAMAKURA

鎌倉駅西口ロイヤルヤビル2F  
TEL.24-9755

(新)遠近両用  
累進多焦点レンズ  
各社取扱い

●コンタクト用  
(ソフト・ハードケース)  
(クリーナー・保存液)取扱

optical・shop  
KAMAKURA  
森川眼鏡店  
☎(22)2964

市役所通りのパン屋さん  
リトルマーメイド  
TEL.25-5025

生徒募集 予約制・個人指導

◆バイオリン 月・火・木・金・土  
◆ピアノ 月・火・木・金・土  
◆ギター 金・土

京急線の内下車之分

Luthier

各種弦楽器製作・修理・販売・弓の張り替え  
日本弦楽器製作者協会正会員 渡辺皓一

横須賀弦楽器研究所  
〒238 横須賀市三春町3-20 TEL.0468(27)1582

中国料理

なん ぽ えん

お南園  
NAMPOEN

電話0467(24)7088  
(22)4533

御祝事、御法要、立食パーティー  
など出張出前致します。  
御電話お待ちして居ります。

一級建築士事務所  
B-R DESIGN  
鎌倉市大船2-19-36 渡辺ビル205  
TEL.0467-47-4731

耳鼻咽喉科、アレルギー科、神経耳科(めまい診療)

芋川耳鼻科クリニック

鎌倉・小町壺番館ビル3階  
電話 (24)7273

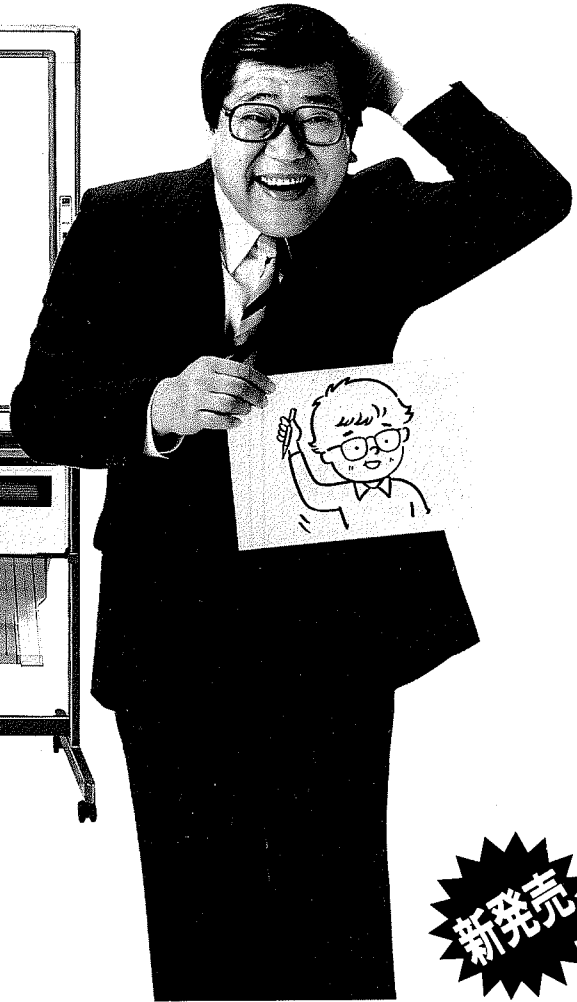
たしかな技術で世界をもつづ

NEC

C&C  
コンピュータ アンド コミュニケーション



うちのお父さんは  
ちかごろ会社で  
ずいぶん黒板と一緒  
仕事をしています。



新発売

もりあがるディスカッションを、いろんな機能でサポートします。

NECのコピーボード〈メディアボード-100〉。ボード面の情報がすぐプリントできるスピーディコピー。ディスカッションを中断させない4面エンドレス。好きなだけらくらくとれる4面連続コピー。各画面をひとまとめにできる圧縮コピー。こんなにしっかり機能がついていて、なんともうれしい低価格。だから、いままでよりこのコピーボード、お父さんたちの人気者なんです。

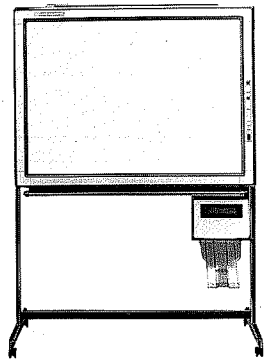
■こんなにたっぷり、サポート機能

- スピーディコピー ●4面エンドレス ●4面連続コピー
  - 圧縮コピー ●追加コピー ●壁掛け機能 ●コピー濃度調節 ●貼り付けコピー ●簡単操作 ●親切設計
- これだけ、そろって——標準価格 478,000円

たっぷり機能でも、低価格。

メディアボード-100

NECのコピーボード



MEDIABOARD-100

日本電気株式会社 伝送複合システム本部 〒108 東京都港区三田一丁目4-28(三田国際ビル) TEL.(03)456-5111(大代表)

日本電気テクノマーケティング株式会社 〒108 東京都港区芝四丁目7-8(芝サンエスワカマツビル) TEL.(03)798-7846(ダイヤルイン)